

# HECHT® 256

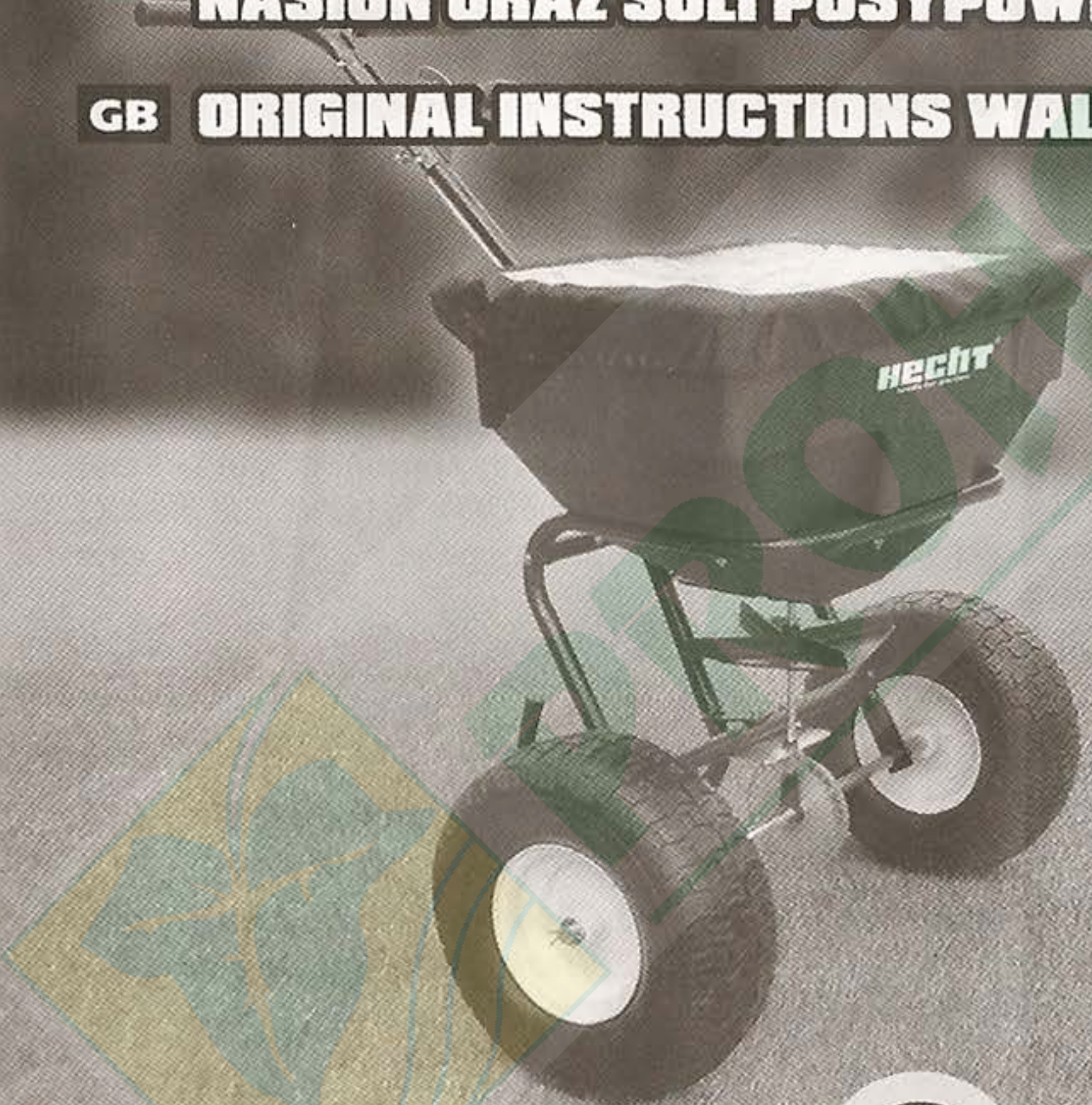
made for garden

**CZ PŮVODNÍ NÁVOD K POUŽITÍ NA ROZMETACÍ VOZÍK**

**SK PŮVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE NA ROZMETACÍ VOZÍK**

**PL ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI NA  
WÓZEK DO ROZSYPYWANIA NAWOZÓW,  
NASION ORAZ SOLI POSYPOWEJ**

**GB ORIGINAL INSTRUCTIONS WALK BEHIND SPREADER**



**CZ**

Gratulujeme Vám k nákupu výrobku značky HECHT. Před prvním uvedením do provozu si prosím pozorně přečtete tento návod k obsluze!

**SK**

Gratulujeme Vám k nákupu výrobku značky HECHT. Pred prvým uvedením do prevádzky si prosím pozorne prečítajte návod na obsluhu!



**PL**

Gratulujemy zakupu produktu marki HECHT. Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi!

**GB**

Congratulations on your purchase of the product brand HECHT. Before the first operation, please read the owner's manual carefully!

**CZ**

**CZ** Tento návod obsahuje důležité informace o bezpečnosti, montáži, provozu, údržbě, uskladnění a řešení případných problémů, proto jej dobře uschovejte pro možnost vyhledání informací v budoucnu a pro další uživatele. Vzhledem k stálému vývoji a přizpůsobování nejnovějším náročným normám EU mohou být na výrobcích prováděny technické a optické změny bez předchozího upozornění. Fotografie použité v manuálu jsou pouze ilustrační a nemusí se přesně shodovat s dodaným výrobkem. Nelze uplatňovat jakékoli právní nároky související s tímto návodem k obsluze. V případě nejasností kontaktujte dovozce nebo prodejce.

**SK**

**SK** Tento návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, montáži, prevádzke, údržbe, uskladnení a riešení prípadných problémov preto ho dobre uschovajte pre možnosť vyhľadania informácií v budúcnosti a pre ďalších užívateľov. Vzhľadom k stálemu technickému vývoju a prispôsobovaniu najnovším náročným normám EÚ môžu byť robené technické a optické zmeny bez predchádzajúceho upozornenia. Fotografie použité v manuáli sú len ilustračné a nemusia sa presne zhodovať s dodaným výrobkom. Nie je možné uplatňovať akékoľvek právne nároky súvisiace s týmto návodom k obsluhu. V prípade nejasností kontaktujte dovozcu alebo predajcu.

**PL**

**PL** Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, montażu, eksploatacji, konserwacji i przechowywania, rozwiązania ewentualnych problemów, dlatego należy ją dobrze zachować, dla możliwość odszukania potrzebnych informacji w przyszłości oraz dla innych użytkowników. W związku z ciągłym rozwojem i dostosowaniem według najnowszych standardów wymogów UE na produktach mogą być przeprowadzane zmiany techniczne i optycznych bez uprzedzenia. Fotografie wykorzystane w instrukcji mają charakter poglądowy i nie muszą się dokładnie zgadzać z dostarczonym produktem. Dlatego nie można wznosić jakichkolwiek roszczeń związanych z niniejszą instrukcją obsługi. W razie wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą lub importerem.

**GB**

**GB** This manual contains important information about safety, installation, operation, maintenance, storage, and troubleshooting. The instructions in a safe place to be able to find information in the future or for other users. Given the constant technological development and adaptation to the latest exacting standards of the EU technical and design changes may be carried out without prior notice. Photographs are for illustrative purposes only, and may not exactly match the product itself. It is not possible to exercise any legal claims associated with this operator's manual. In case of doubt, contact the importer or retailer.

**www.hecht.cz**

**JH-0602013**

WERCO spol. s r.o. • U Mototechny 131 • 251 62 Tehovec • www.werco.cz  
 WERCO SK, spol. s r.o. • Letisková 20 • 971 01 Prievidza • www.werco.sk  
 WERCO Polska Sp. z o.o. • Mickiewicza 54 • 66-450 Bogdaniec • www.wercopolska.pl

## ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY .....	3
OBRAZOVÁ PŘÍLOHA.....	4
CZ - NÁVOD K POUŽITÍ .....	9

## SLOVENSKY

BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY .....	3
OBRAZOVÁ PRÍLOHA .....	4
SK - NÁVOD NA POUŽITIE .....	13

## POLSKI

ZNAKI BEZPIECZEŃSTWA .....	3
ILUSTROWANY DODATEK .....	4
PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI .....	17

## ENGLISH

SAFETY SYMBOLS .....	3
ILLUSTRATED GUIDE .....	4
GB - MANUAL FOR USE .....	21






CZ

SK

PL

GB

## BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY / BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY / ZNAKI BEZPIECZEŃSTWA / SAFETY SYMBOLS

	CZ	SK	PL	GB
	Následující varovné symboly připomínají preventivní bezpečnostní zásady, které je nutno při provozu stroje dodržovat.	Nasledujúce varovné symboly pripomínajú preventívne bezpečnostné zásady, ktoré je nutné pri prevádzke stroja dodržiavať.	Podane poniżej symbole ostrzegawcze przypominają o prewencyjnych zasadach bezpieczeństwa, które muszą być przestrzegane podczas pracy maszyny.	The following warning symbols are to remind you of the safety precautions you should take when operating the machine.
	Čtěte návod na použití.	Čítajte návod na obsluhu.	Proszę przeczytać instrukcję obsługi.	Read the instruction manual.
	Nikdy nedovolte dětem si s rozmetačem hrát nebo na něj lezt.	Nikdy nedovolte deťom si s rozmetačom hrať alebo na neho liezť.	Nie pozwalaj dzieciom bawić się lub wspinać się w rozrzutnika.	Do not allow children to play or climb in the spreader.
	Používejte ochranné rukavice.	Používajte ochranné rukavice.	Używać rękawic ochronnych.	Wear protective gloves!
	Používejte ochranu očí!	Používajte ochranu očí!	Stosować środki ochrony oczu!	Use eye protection!

CZ



Nepoužívejte tento přístroj v dešti, ani nenechávejte venku, pokud prší.

Nepoužívejte tento přístroj v daždi, ani nenechávejte vonku, pokiaľ prší.

Nie używaj tego urządzenia w deszczu i nie pozostawiaj go na zewnątrz jeżeli pada deszcz.

Do not use this product in the rain or leave outdoors while it is raining.



Ruce a nohy udržujte mimo dosah pohyblivých částí.

Ruky a nohy udržujte mimo dosahu pohyblivých částí.

Zawsze trzymaj ręce i stopy z dala od ruchomych części.

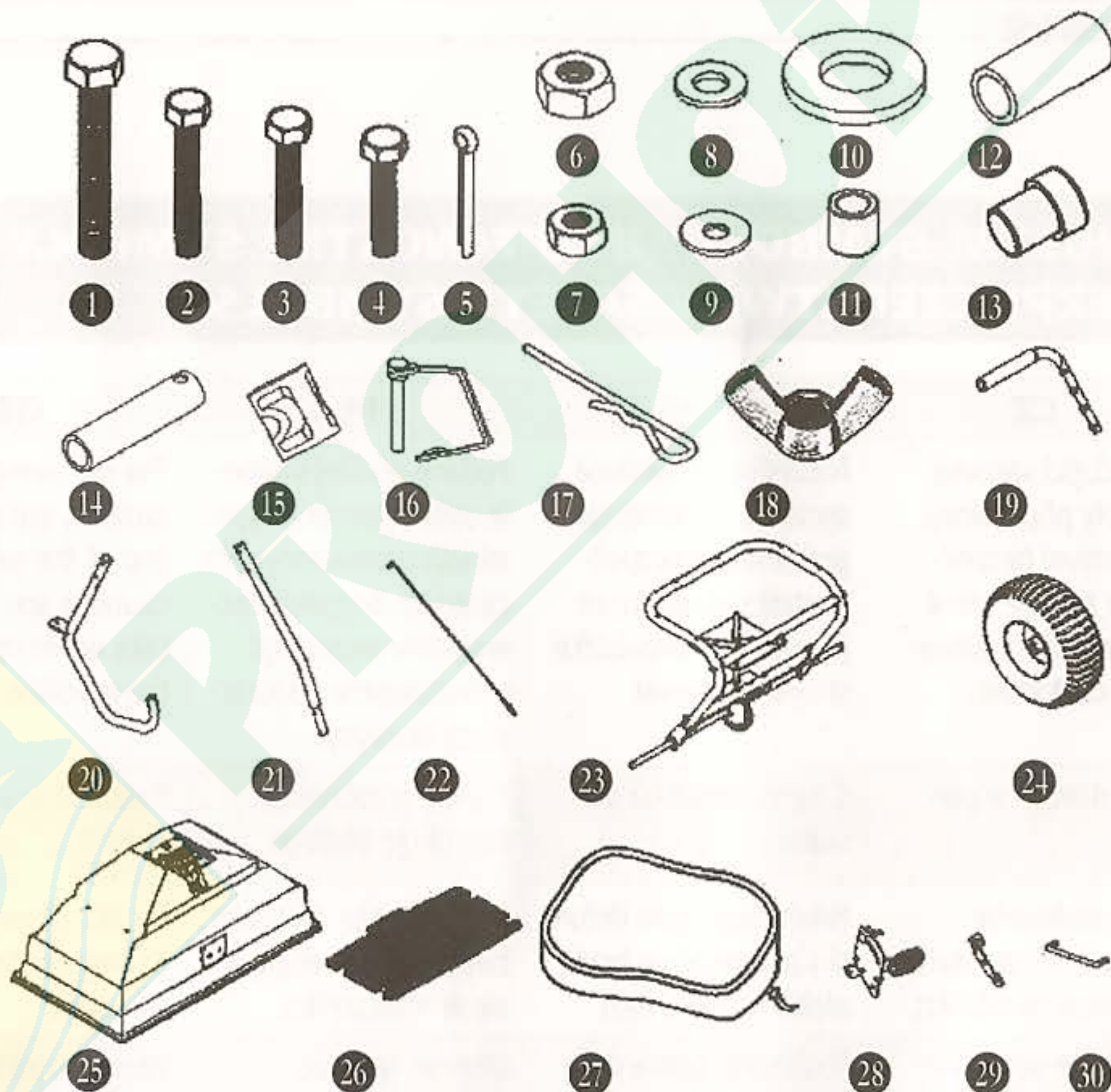
Always keep hands and feet away from moving parts.

SK

PL

## OBRAZOVÁ PŘÍLOHA / OBRAZOVÁ PRÍLOHA / ILUSTROWANY DODATEK / ILLUSTRATED GUIDE

0



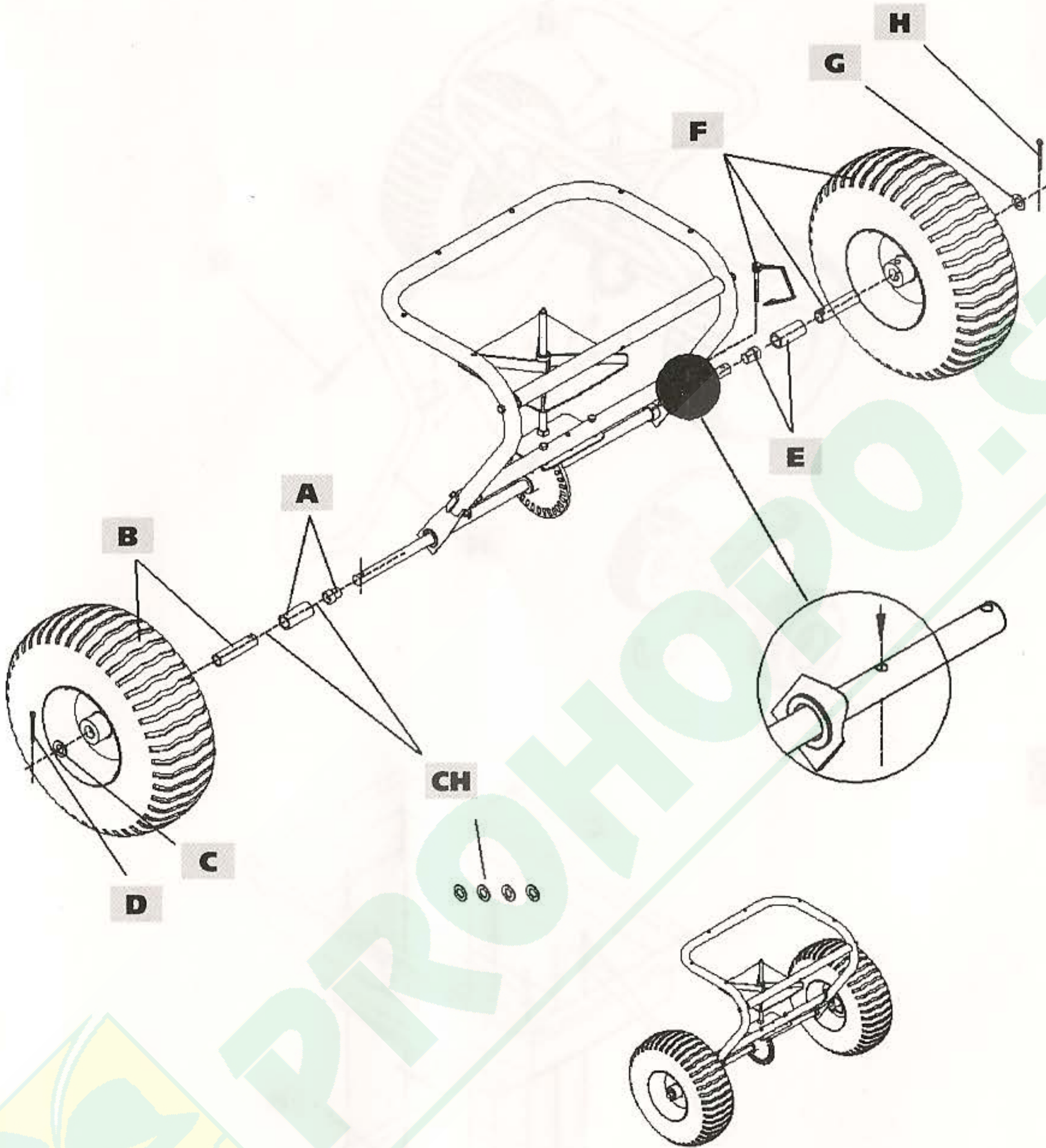
1

CZ

SK

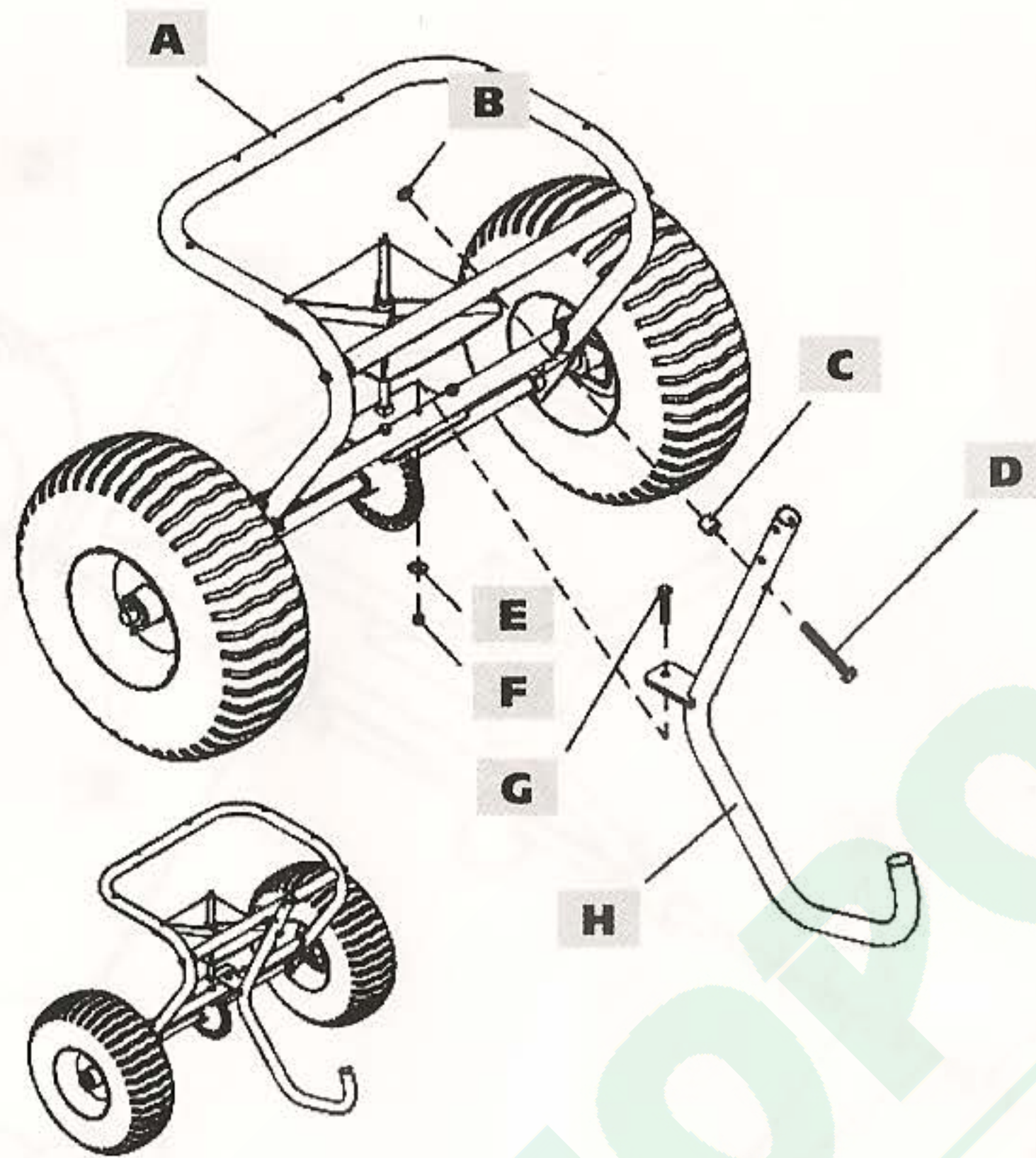
PL

GB



CZ

2

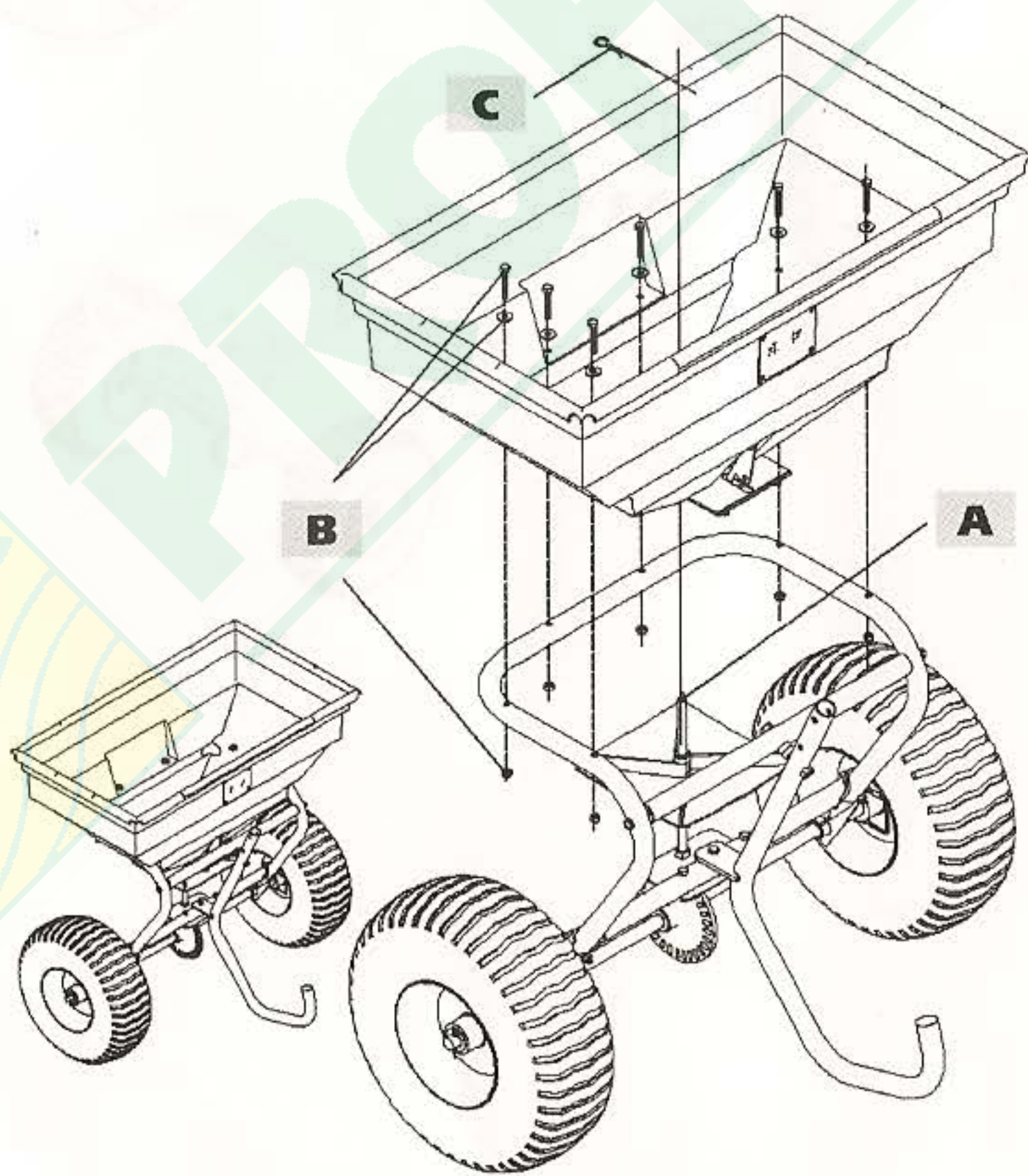


SK

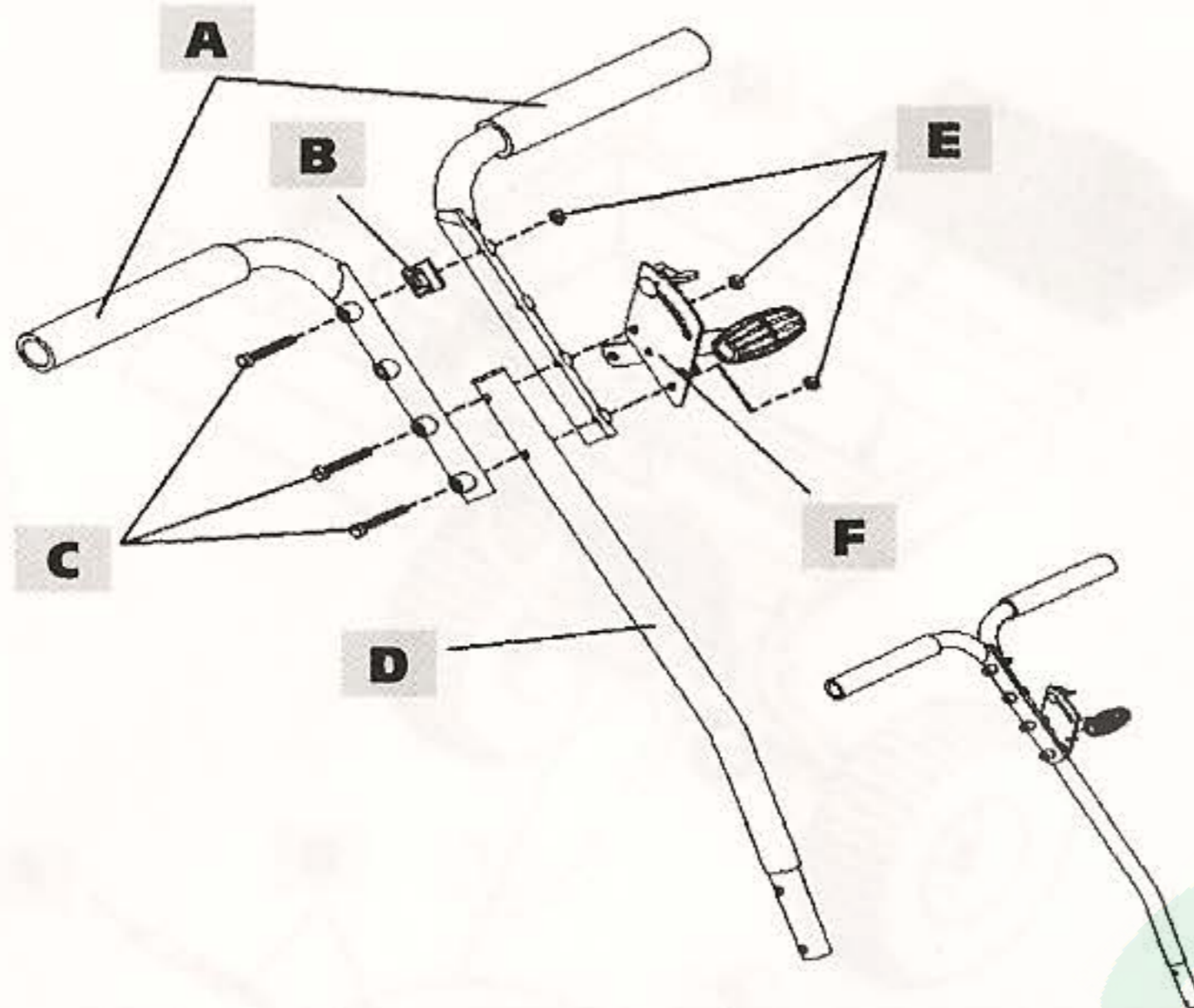
PL

GB

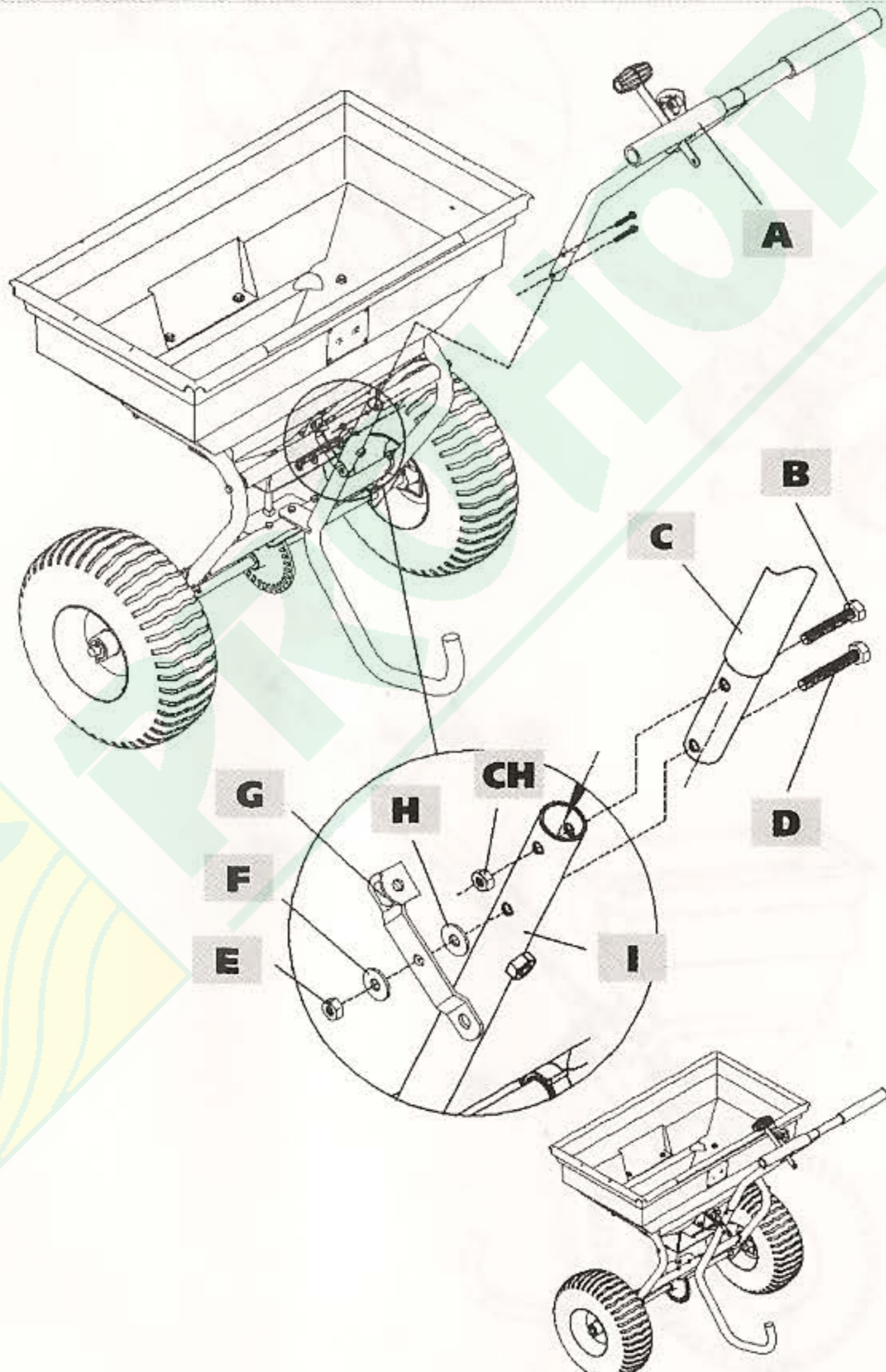
3



4



5



CZ

SK

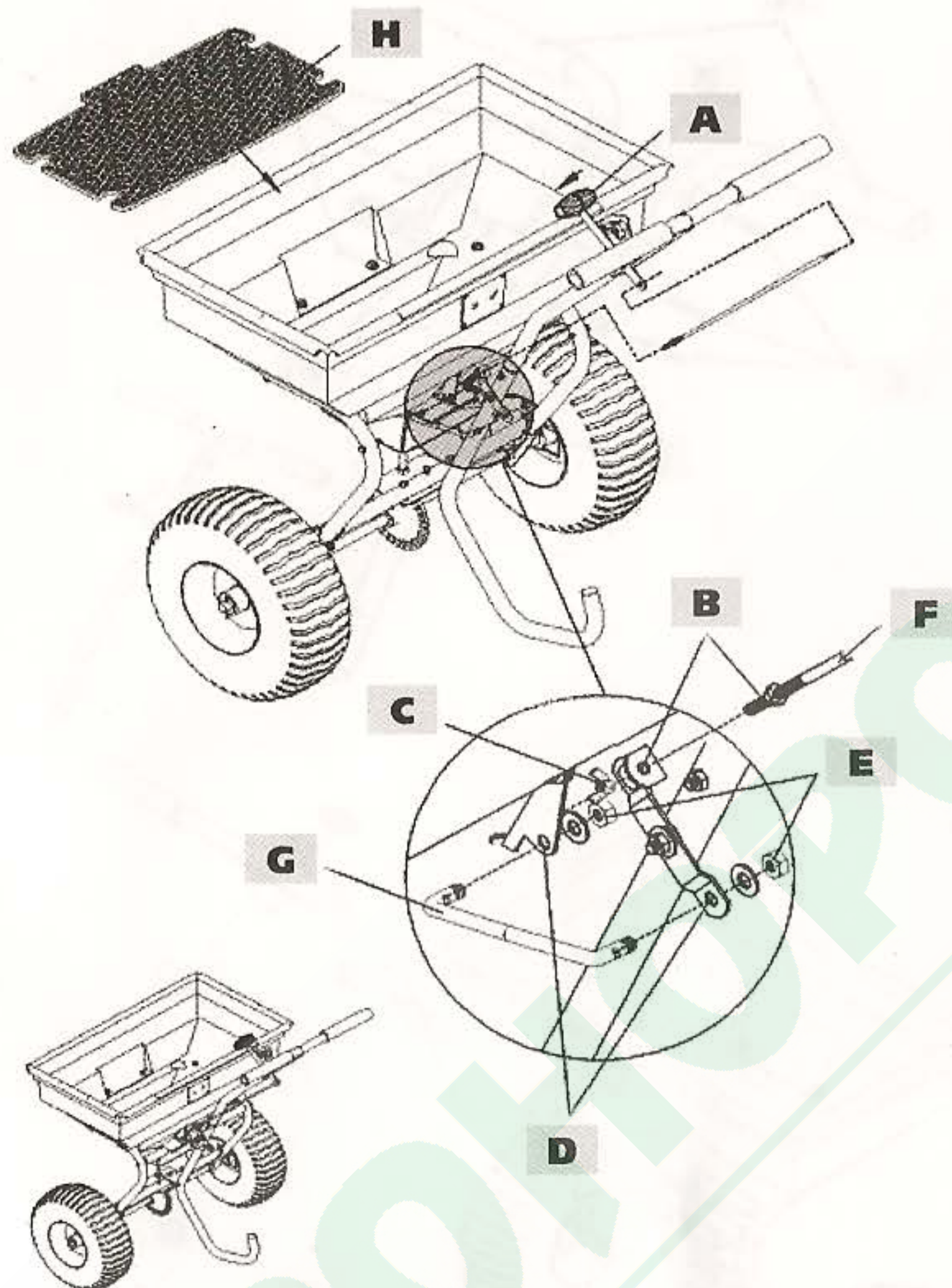
PL

GB

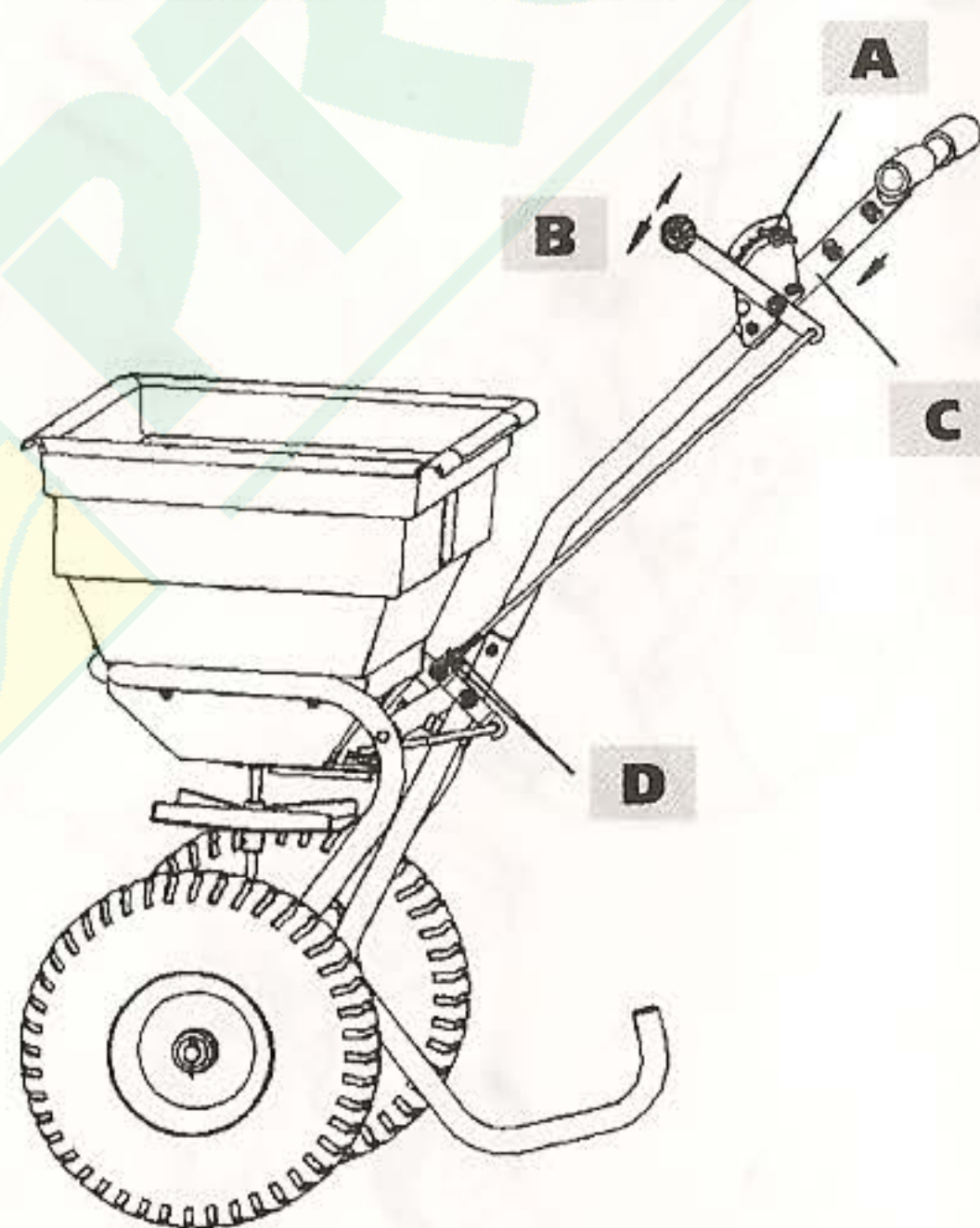


CZ

6



7







Před prvním uvedením do provozu si prosím pozorně přečtete tento návod k obsluze. Tento návod dobře uschovejte a předejte jej každému dalšímu uživateli, aby byly tyto informace kdykoliv k dispozici. Seznamte se s následujícími informacemi, abyste zamezili vzniku škod na životě, zdraví a majetku uživatele i dalších osob.

**⚠ Výstraha:** Tento přístroj není určen k ovládní osobami (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní kapacitou, anebo osobami s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud nebyly poučeny o provozu stroje, nebo pokud na ně nedozírá osoba zodpovědná za jejich bezpečí.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**⚠ Nejprve si přečtete návod k obsluze!**

Přečtete si veškeré pokyny, obsažené v tomto návodu před zahájením provozu. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním instrukcím.

### SPECIFICKÉ PODMÍNKY POUŽITÍ

Tento přístroj je výhradně určen

- k použití odpovídajícímu popisům a bezpečnostním upozorněním uvedeným v tomto návodu k použití
- k aplikaci hnojiv, osiv a posypové soli

Jakékoli jiné použití neodpovídá určenému účelu. Použití neodpovídající určenému účelu má za následek zánik záruky a odmítnutí jakékoliv odpovědnosti ze strany výrobce. Uživatel ručí za všechny škody způsobené třetím osobám a jejich majetku. Neoprávněně provedené změny na stroji vylučují ručení výrobce za škody, které z toho vyplývají.

Dbejte prosím na to, že naše stroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme žádné ručení, pokud je stroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

**Nepřetěžujte stroj – používejte jej pouze v rámci výkonů, pro které byl zkonstruován.**

- Nedovolte nikomu provozovat rozmetací vozík bez řádných instrukcí.
- Nedovolte dětem, aby si s rozmetačem hrály.
- Při manipulování nebo použití trávnickové nebo zahradní chemie používejte ochranu očí a rukou.
- Přečtete si pokyny na štítcích hnojiv a upozornění pro manipulaci a použití zahradní chemie, kterou se chystáte rozmetat.
- Nikdy nepoužívejte rozmetač ve větrném počasí.
- Udržujte všechny matice, šrouby a vruty utažené, aby jste měli jistotu, že zařízení je v bezpečném provozním stavu.
- Postupujte podle pokynů pro údržbu a mazání, jak je uvedeno v tomto návodu.
- Ruce a nohy udržujte mimo dosah pohyblivých částí.
- Nikdy rozmetač nepřipojujte za motorové vozidlo.
- Nikdy nepřekračujte max. nosnost rozmetače - 56 kg.

## UŽITEČNÉ RADY

- Vyčistěte rozmetací talíř po každém použití. Hnojivo přilepené na lopatkách rozmetacího talíře způsobí nerovnoměrné rozložení.
- Váš rozmetač je navržen tak, aby byl tlačěn rychlostí cca 5,5 km/hod. (3 míle za hodinu), což je rychlá chůze. Pomalejší nebo rychlejší chod změní rozprostření posypu.
- Vlhký, nestejně nebo příliš hrubě zrnitý posypový materiál změní rozprostření sypání a průtok.
- Vyčistěte rozmetač důkladně po každém použití. Umyjte prostor mezi uzavírací deskou a spodní částí zásobníku.

## MONTÁŽ

### OBR. 0

#### Obsah balení:

- |                                |                                |                             |
|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| 1. 1x šroub M8x75              | 11. 1x mezikus                 | 21. 1x spojovací trubka     |
| 2. 3x šroub M6x50              | 12. 2x vnější pouzdro osy kol  | 22. 1x dlouhé táhlo         |
| 3. 8x šroub M6x40              | 13. 2x vnitřní pouzdro osy kol | 23. 1x trubkový rám         |
| 4. 1x šroub M6x35              | 14. 2x trubička osy kol        | 24. 2x kolo                 |
| 5. 2x závlačka Ø5x35           | 15. 1x spojovací díl rukojetí  | 25. 1x násypka              |
| 6. 3x matice M8                | 16. 1x pojistný kolík          | 26. 1x kryt násypky         |
| 7. 11x matice M6               | 17. 1x pérová závlačka         | 27. 1x nepromokavý kryt     |
| 8. 2x plochá podložka Ø8       | 18. 1x křídlová matice         | 28. 1x ovládací páka        |
| 9. 9x velká plochá podložka Ø6 | 19. 2x rukojeti                | 29. 1x přepákování regulace |
| 10. 6x plochá podložka Ø16     | 20. 1x stojina podvozku        | 30. 1x krátké táhlo         |

### KROK 1: MONTÁŽ KOL

1	OBRÁZEK
<b>A</b>	Nasadte vnitřní pouzdro osy kol a vnější pouzdro osy kol na nápravu.
<b>B</b>	Nasadte kolo a trubičku osy kol na nápravu.
<b>C</b>	Nasadte na nápravu podložku Ø16.
<b>D</b>	Vložte závlačku Ø5x35 do otvoru na špičce nápravy a zajistěte ji zahnutím.
<b>E</b>	Nasadte vnitřní pouzdro osy kol a vnější pouzdro osy kol na nápravu.
<b>F</b>	Nasadte kolo a trubičku osy kol na nápravu, otočte tak, aby oba otvory lícovaly proti sobě a zajistěte pojistným kolíkem.
<b>G</b>	Nasadte na nápravu podložku Ø16.
<b>H</b>	Vložte závlačku Ø5x35 do otvoru na špičce nápravy a zajistěte ji zahnutím.
<b>CH</b>	Balení obsahuje 4 ks plochých podložek Ø16 - použijte je pro vymezení vůle dle potřeby.

### KROK 2: MONTÁŽ STOJINY PODVOZKU

Postupujte dle obrázku č. 2.

2	OBRÁZEK		
<b>A</b>	Trubkový rám	<b>E</b>	Velká podložka Ø6
<b>B</b>	Matice M8	<b>F</b>	Matice M6
<b>C</b>	Mezikus	<b>G</b>	Šestihranný šroub M6x40
<b>D</b>	Šestihranný šroub M8x75	<b>H</b>	Stojina podvozku

### KROK 3: MONTÁŽ NÁSYPKY

3	OBRÁZEK
<b>A</b>	Konec hřídele nasadte do otvoru ve spodní části násypky.
<b>B</b>	Namontujte násypku na trubkový rám pomocí 6 ks šestihranných šroubů M6x40, plochých podložek Ø6 a matic M6.
<b>C</b>	Vložte závlačku do otvoru v horní části hřídele rozmetače.

**KROK 4: SESTAVENÍ RUKOJETI**

4 OBRÁZEK			
<b>A</b>	Rukojeti	<b>D</b>	Spojovací trubka
<b>B</b>	Spojovací díl rukojeti	<b>E</b>	Matice M6
<b>C</b>	Šestihranný šroub M6x50	<b>F</b>	Ovládací páka

**KROK 5: MONTÁŽ RUKOJETI A STOJINY PODVOZKU**

5 OBRÁZEK					
<b>A</b>	Rukojeť	<b>E</b>	Matice M6	<b>CH</b>	Matice M6
<b>B</b>	Šestihranný šroub M6x35	<b>F</b>	Velká podložka Ø6	<b>I</b>	Stojina podvozku
<b>C</b>	Spojovací trubka rukojeti	<b>G</b>	Přepákování regulace		
<b>D</b>	Šestihranný šroub M6x40	<b>H</b>	Velká podložka Ø6		

**KROK 6: MONTÁŽ TÁHEL**

6 OBRÁZEK			
<b>A</b>	Nastavte ovládací páku do nejnižší polohy.	<b>E</b>	Namontujte dvě ploché podložky Ø8 a matice M8.
<b>B</b>	Vyšroubujte matici a závit nasadte do otvoru.	<b>F</b>	Nastavte dlouhé táhlo
<b>C</b>	Zde namontujte křídlovou matici.	<b>G</b>	Krátké táhlo
<b>D</b>	Nasadte závity krátkého táhla do těchto dvou otvorů.	<b>H</b>	Když potřebujete, vložte do násypky kryt násypky.

**KROK 7: NASTAVENÍ**

Postupujte dle obrázku č. 7.

7 OBRÁZEK	
<b>A</b>	Změnou pozice dorazového šroubu můžete nastavit doraz pro ovládací páku na pozici dle své potřeby.
<b>B</b>	Ovládací pákou se reguluje velikost otvoru ve spodní části násypky a tím i množství sypaného materiálu.
<b>C</b>	Zde můžete změnou pozice šroubů a matic nastavit rukojeť na výšku vyhovující vaší postavě.
<b>D</b>	Nastavením těchto dvou matic ovlivníte plné otevření a uzavření otvoru v násypce a přepákování mechanismu regulace posypu.

**OBSLUHA**

- Ovládací pákou se reguluje velikost otvoru ve spodní části násypky a tím i množství sypaného materiálu. Pokud zatlačíte ovládací páku do nejnižší polohy (směrem dolů), otvor se uzavře, pokud ovládací páku zatlačíte do nejvyšší polohy, otvor se otevře. Změnou pozice dorazového šroubu můžete nastavit doraz pro ovládací páku na pozici dle své potřeby.
- Neplňte vozík na travní ploše – případně vysypané osivo nelze posbírat a vysypáním hnojiva na trávník hrozí spálení trávníku.
- Rozmetač uveďte do pohybu dříve, než ovládací pákou otevřete sypaní!
- Rozmetač zastavte až poté, co jste ovládací pákou zavřeli sypaní!

## ÚDRŽBA

1. Nikdy neoponechávejte materiál v rozmetači. Zbylý materiál nasypete zpět do originálního obalu a pečlivě uzavřete.
2. Po každém použití přístroj důkladně omyjte a odstraňte veškerý ulpělý materiál. K odstranění zatvrdlých zbytků použijte horkou vodu. Po umytí nechejte přístroj řádně vyschnout. Po osušení přístroje a před jeho uskladněním kovové součásti otřete hadříkem napuštěným konzervačním olejem.
3. Přístroj skladujte na suchém a čistém místě.
4. Na talířové kolo a pastorek převodovky naneste vodě odolný mazací tuk.

## LIKVIDACE

Stroj, příslušenství a obal odevzdejte v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí do recyklační sběrný.

Tento stroj nepatří do domácího odpadu. Zlikvidujte jej způsobem šetrným k životnímu prostředí, odevzdejte jej na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu, nejbližšího sběrného místa nebo Vašeho prodejce. Nesprávná likvidace může být trestána podle národních předpisů.

## O ZÁRUCE NA PŘÍSTROJ

- Na tento výrobek poskytujeme záruku 24 měsíců. Pro firemní, komerční, komunální a jiné než soukromé použití platí zkrácená záruční doba určená platným zněním obchodního zákoníku.
- Veškeré výrobky jsou určeny pro domácí použití, není-li v návodu k obsluze, v popisu provozu nebo v uživatelské příručce uvedeno jinak. Při používání jiným způsobem nebo používáním v rozporu s návodem nebude reklamacie uznána za oprávněnou.
- Nevhodný výběr výrobku a skutečnost, že výrobek nevyhovuje Vaším požadavkům, nemůže být důvodem k reklamaci.
- Kupující má právo žádat od prodávajícího přezkoušení funkčnosti výrobku a seznámení s jeho obsluhou.
- Předpokladem pro poskytnutí záručního plnění je, že byly dodrženy pokyny pro provoz, obsluhu, čištění, skladování a údržbu.
- Škody způsobené přirozeným opotřebením, přetížením, nesprávnou obsluhou, nebo neodborným zásahem jsou ze záruky vyloučeny.
- Záruka se nevztahuje na opotřebení věci způsobené jejím obvyklým užíváním a součásti označované jako spotřební materiál (např. provozní náplně, filtry, nože, klínové a ozubené řemeny, řetězy, uhlíky, těsnění, zapalovací svíčky...)
- U věcí prodávaných za nižší cenu se záruka nevztahuje na vady, pro které byla nižší cena sjednána.
- Škody, které vznikly v důsledku vad materiálu anebo chyb výrobce, budou bezplatně odstraněny náhradní dodávkou anebo opravou. Předpokladem je, že se přístroj vrátí našemu servisnímu středisku nerozebraný a s dokladem o koupi.
- Čištění, údržba, kontrola a seřízení stroje se nepovažují za záruční výkon a jsou placenou službou.
- Opravy, které nepodléhají záruce, můžete nechat provést za úhradu v našem servisním středisku. Naše servisní středisko Vám ochotně vypracuje předběžný rozpočet nákladů.
- Můžeme se zabývat pouze přístroji, které byly dodány čisté, kompletní a v případě zaslání také dostatečně zabalené a vyplacené. Nevyplacené – jako neskladné zboží, expres nebo zvláštní dopravou – zasláné přístroje nebudou přijaty.
- V případě oprávněné záruky se prosím obraťte na naše servisní středisko. Tam obdržíte další informace o zpracování reklamacie.
- Informace o servisních místech naleznete na [www.werco.cz](http://www.werco.cz)
- Likvidaci Vašich starých elektrických přístrojů vykonáme bezplatně.



Pred prvým uvedením do prevádzky si prosím pozorne prečítajte všetky inštrukcie. Tento návod dobre uschovajte pre možnosť vyhľadania informácií v budúcnosti alebo pre ďalších užívateľov. Zoznámte sa s nasledujúcimi informáciami, aby ste zamedzili poškodeniu stroja a prípadným poškodeniam majetku, poraneniam alebo smrti.

**⚠ Výstraha:** Tento prístroj nie je určený k ovládaniu osobami (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo duševnou kapacitou, alebo osobami s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ neboli poučené o prevádzke stroja, alebo pokiaľ na ne nedozerá osoba zodpovedná za ich bezpečie.

**SK**

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**⚠ Najprv si prečítajte návod k obsluhu!**

Prečítajte si všetky pokyny obsiahnuté v tomto návode pred zahájením prevádzky. Zvláštnu pozornosť venujte bezpečnostným inštrukciám.

### ŠPECIFICKÉ PODMIENKY POUŽITIA

Toto náradie je výhradne určené:

- na použitie zodpovedajúce popisom a bezpečnostným upozorneniam uvedeným v tomto návode na obsluhu
- k aplikácii hnojív, osív a posypovej soli

Každé iné použitie platí ako použitie nezodpovedajúce stanovenému účelu. Použitie nezodpovedajúce stanovenému účelu má za následok zánik záruky a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti zo strany výrobcu. Užívateľ ručí za všetky škody spôsobené iným osobám alebo za poškodenie ich vlastníctva. Svojevoľne vykonané zmeny na náradí vylučujú ručenie výrobcu za škody, ktoré z toho vyplývajú. Dbajte prosím na to, že naše stroje neboli podľa svojho účelu určené konštruované pre živnostenské, remeselnícke alebo priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne ručenie, ak je stroj používaný v živnostenských, remeselných alebo priemyselných podnikoch a pri porovnateľných činnostiach.

**Nepreťažujte stroj – používajte ho len v rámci výkonov, pre ktoré bol skonštruovaný.**

- Nedovoľte nikomu prevádzkovať rozmetací vozík bez riadnych inštrukcií.
- Nedovoľte deťom, aby si s rozmetačom hrali.
- Pri manipulovaní alebo pri použití trávnikovej alebo záhradnej chémie používajte ochranu očí a rúk.
- Prečítajte si pokyny na štítkoch hnojív a upozornenia pre manipuláciu a použitie záhradnej chémie, ktorú sa chystáte rozmetať.
- Nikdy nepoužívajte rozmetač vo veternom počasí.
- Udržujte všetky matice, skrutky a skrutky utiahnuté, aby ste mali istotu, že zariadenie je v bezpečnom prevádzkovom stave.
- Postupujte podľa pokynov pre údržbu a mazanie, ako je uvedené v tomto návode.
- Ruky a nohy udržiavajte mimo dosahu pohyblivých častí.
- Nikdy rozmetač nepripájajte za motorové vozidlo.
- Nikdy neprekračujte max. nosnosť rozmetača - 56 kg.

## UŽITOČNÉ RADY

- Vyčistite rozmetací tanier po každom použití. Hnojivo prilepené na lopatkách rozmetacieho taniera spôsobí nerovnomerné rozloženie.
- Váš rozmetač je navrhnutý tak, aby bol tlačný rýchlosťou cca 5,5 km / hod. (3 míle za hodinu), čo je rýchla chôdza. Pomalší alebo rýchlejší chod zmení rozprestrenie posypu.
- Vlhký, nerovnako alebo príliš hrubo zrnitý posypový materiál zmení rozprestrenie sypania a prietok.

- Vyčistite rozmetač dôkladne po každom použití. Umyte priestor medzi uzatváracou doskou a spodnou časťou zásobníka.

## MONTÁŽ

### OBR. 0

#### Obsah balenia:

- |                                |                                    |                               |
|--------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| 1. 1x skrutka M8x75            | 12. 2x vonkajšie puzdro osy kolies | 21. 1x spojovacia rúrka       |
| 2. 3x skrutka M6x50            | 13. 2x vnútorné puzdro osy kolies  | 22. 1x dlhé tiahlo            |
| 3. 8x skrutka M6x40            | 14. 2x trubička osy kolies         | 23. 1x trúbkový rám           |
| 4. 1x skrutka M6x35            | 15. 1x spojovací diel rukovätí     | 24. 2x koleso                 |
| 5. 2x závlačka Ø5x35           | 16. 1x poistný kolík               | 25. 1x násypka                |
| 6. 3x matica M8                | 17. 1x pérová závlačka             | 26. 1x kryt násypky           |
| 7. 11x matica M6               | 18. 1x krídlová matica             | 27. 1x nepremokavý kryt       |
| 8. 2x plochá podložka Ø8       | 19. 2x rukoväť                     | 28. 1x ovládacia páka         |
| 9. 9x veľká plochá podložka Ø6 | 20. 1x stojina podvozka            | 29. 1x prepákovanie regulácie |
| 10. 6x plochá podložka Ø16     |                                    | 30. 1x krátke tiahlo          |
| 11. 1x medzikus                |                                    |                               |

### KROK 1: MONTÁŽ KOLIES

1	OBRÁZEK
<b>A</b>	Nasadte vnútorné puzdro osy kolies a vonkajšie puzdro osy kolies na nápravu.
<b>B</b>	Nasadte koleso a trubičku osy kolies na nápravu
<b>C</b>	Nasadte na nápravu podložku Ø16.
<b>D</b>	Vložte závlačku Ø5x35 do otvoru na špičke nápravy a zaistite ju zahnutím.
<b>E</b>	Nasadte vnútorné puzdro osy kolies a vonkajšie puzdro osy kolies na nápravu.
<b>F</b>	Nasadte koleso a trubičku osy kolies na nápravu, otočte tak, aby oba otvory dosadali proti sebe a zaistite poistným kolíkom.
<b>G</b>	Nasadte na nápravu podložku Ø16.
<b>H</b>	Vložte závlačku Ø5x35 do otvoru na špičke nápravy a zaistite ju zahnutím.
<b>CH</b>	Balenie obsahuje 4 ks plochých podložiek Ø16 - použite je pre vymedzení vôle podľa potreby.

### KROK 2: MONTÁŽ STOJINY PODVOZKA

Postupujte podľa obrázku č 2.

2	OBRÁZEK		
<b>A</b>	Trúbkový rám	<b>E</b>	Veľká podložka Ø6
<b>B</b>	Matica M8	<b>F</b>	Matica M6
<b>C</b>	Medzikus	<b>G</b>	Šesťhranná skrutka M6x40
<b>D</b>	Šesťhranná skrutka M8x75	<b>H</b>	Stojina podvozka

### KROK 3: MONTÁŽ NÁSYPKY

3	OBRÁZEK
<b>A</b>	Koniec hriadeľa nasadte do otvoru v spodnej časti násypky

SK

<b>B</b>	Namontujte násypku na trúbkový rám pomocou 6 ks šesťhranných skrutiek M6x40, plochých podložiek Ø6 a matic M6.
<b>C</b>	Vložte závlačku do otvoru v hornej časti hriadeľa rozmetača.

## KROK 4: ZOSTAVENIE RUKOVÄTE

<b>4</b>	<b>OBRÁZEK</b>	
<b>A</b>	Rukoväť	<b>D</b> Spojovacia trubka
<b>B</b>	Spojovací diel rukoväť	<b>E</b> Matica M6
<b>C</b>	Šesťhranná skrutka M6x50	<b>F</b> Ovládací páka

SK

## KROK 5: MONTÁŽ RUKOVÄTE A STOJINY PODVOZKA

<b>5</b>	<b>OBRÁZEK</b>		
<b>A</b>	Rukoväť	<b>E</b> Matica M6	<b>CH</b> Matica M6
<b>B</b>	Šesťhranná skrutka M6x35	<b>F</b> Veľká podložka Ø6	<b>I</b> Stojina podvozka
<b>C</b>	Spojovacia trubka rukoväť	<b>G</b> Prepákovanie regulácie	
<b>D</b>	Šesťhranná skrutka M6x40	<b>H</b> Veľká podložka Ø6	

## KROK 6: MONTÁŽ TIAHEL

<b>6</b>	<b>OBRÁZEK</b>	
<b>A</b>	Nastavte ovládaciu páku do najnižšej polohy.	<b>E</b> Namontujte dve ploché podložky Ø8 a matice M8.
<b>B</b>	Vyskrutkujte maticu a závit nasadte do otvoru.	<b>F</b> Nastavte dlhé táhlo
<b>C</b>	Tu namontujte krídlovú maticu.	<b>G</b> Krátke tiahlo
<b>D</b>	Nasadte závit krátkeho tiahla do týchto dvoch otvorov.	<b>H</b> Keď potrebujete, vložte do násypky kryt násypky.

## KROK 7: NASTAVENIE

Postupujte podľa obrázku č. 7.

<b>7</b>	<b>OBRÁZEK</b>	
<b>A</b>	Zmenou polohy dorazovej skrutky môžete nastaviť doraz pre ovládaciu páku na pozíciu podľa svojej potreby.	
<b>B</b>	Ovládacou pákou sa reguluje veľkosť otvoru v spodnej časti násypky a tým aj množstvo sypaného materiálu.	
<b>C</b>	Tu môžete zmenou pozície skrutiek a matic nastaviť rukoväť na výšku vyhovujúcu vašej postave.	
<b>D</b>	Nastavením týchto dvoch matic ovplyvníte plné otvorenie a uzavretie otvoru v násypke a prepákovanie mechanizmu regulácie posypu.	

## OBSLUHA

- Ovládacou pákou sa reguluje veľkosť otvoru v spodnej časti násypky a tým aj množstvo sypaného materiálu. Ak zatlačíte ovládaciu páku do najnižšej polohy (smerom nadol), otvor sa zavrie, ak ovládaciu páku zatlačíte do najvyššej polohy, otvor sa otvorí. Zmenou polohy dorazovej skrutky môžete nastaviť doraz pre ovládaciu páku na pozíciu podľa svojej potreby.
- Plnenie nevykonávajte na ploche trávniku, pretože prípadne vysypané osivo sa stratí, alebo sa trávnik presýti

(spáli) nadmerným prehnojením.

- Rozmetač uveďte do pohybu predtým, než ovládacou pákou otvoríte sypanie!
- Rozmetač zastavte až potom, čo ste ovládacou pákou zavreli sypanie!

## ÚDRŽBA

1. Nikdy neponechávajte prípravok v rozmetači. Zvyšný prípravok nasypťe späť do originálneho obalu a starostlivo uzavrite.
2. Po každom použití prístroj dôkladne omyte a odstráňte všetok nalepený materiál. K odstráneniu stvrdnutých zvyškov použite horúcu vodu. Po umytí nechajte prístroj riadne vyschnúť. Po osušení prístroja a pred jeho uskladnením kovové súčasti utrite handrou napustenou konzervačným olejom.
3. Prístroj skladujte na suchom a čistom mieste.
4. Na tanierové koleso a pastorok prevodovky naneste vode odolný mazací tuk.

## LIKVIDÁCIA

Stroj, príslušenstvo a obal odovzdajte v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia do recyklačnej zberne. Tento stroj nepatrí do domáceho odpadu. Zlikvidujte ho spôsobom šetrným k životnému prostrediu, odovzdajte ho na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu, najbližšieho zberného miesta alebo Vášho predajcu. Nesprávna likvidácia môže byť trestaná podľa národných predpisov.

## O ZÁRUKU NA PRÍSTROJ

- Na tento výrobok poskytujeme záruku 24 mesiacov. Pre firemné, komerčné, komunálne a iné než súkromné použitie platí skrátená záručná doba určená platným znením obchodného zákonníka.
- Všetky výrobky sú určené pre domáce použitie, ak nie je v návode na použitie, v popise prevádzky alebo v užívateľskej príručke uvedené inak. Pri používaní iným spôsobom alebo používaním v rozpore s návodom nebude reklamácia uznaná za oprávnenú.
- Nevhodný výber výrobku a skutočnosť, že výrobok nevyhovuje Vaším požiadavkám, nemôže byť dôvodom k reklamáci.
- Kupujúci má právo žiadať od predávajúceho preskúšanie funkčnosti výrobku a zoznámenie s jeho obsluhou.
- Predpokladom pre poskytnutie záručného plnenia je, že boli dodržané pokyny pre prevádzku, obsluhu, čistenie, skladovanie a údržbu.
- Škody spôsobené prirodzeným opotrebením, preťažením, nesprávnou obsluhou, alebo neodborným zásahom sú zo záruky vylúčené.
- Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie vecí spôsobené jej zvyčajným užívaním a súčasti označené ako spotrebný materiál. (napr. prevádzkové náplne, filtre, nože, klinové a ozubené remene, reťaze, uhlíky, tesnenia, zapalovacie sviečky...)
- Pri veciach predávaných za nižšiu cenu sa záruka nevzťahuje na vady, pre ktoré bola nižšia cena zjednaná.
- Škody, ktoré vznikli v dôsledku vad materiálu alebo chýb výrobcu, budú bezplatne odstránené náhradnou dodávkou alebo opravou. Predpokladom je, že sa prístroj vráti nášmu servisnému stredisku nerozobraný a s dokladom o kúpe.
- Čistenie, údržba, kontrola a nastavenie stroja sa nepovažuje za záručný výkon a sú platenou službou.
- Opravy, ktoré nepodliehajú záruke, môžete nechať vykonať za úhradu v našom servisnom stredisku. Naše servisné stredisko Vám ochotne vypracuje predbežný rozpočet nákladov.
- Môžeme sa zaoberať len prístrojmi, ktoré boli dodané čisté, kompletne a v prípade zaslania tiež dostatočne zabalené a vyplatené. Nevyplatené – ako neskladný tovar, expres alebo zvláštnou dopravou – zaslané prístroje nebudú prijaté.
- V prípade oprávnenej záruky sa prosím obráťte na naše servisné stredisko. Tam obdržíte ďalšie informácie o spracovaní reklamácie.
- Informácie o servisných miestach nájdete na **www.werco.sk**.
- Likvidáciu Vašich starých elektrických prístrojov vykonáme bezplatne.

SK





Przed pierwszym użyciem zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi. Niniejszą instrukcję należy zachować w bezpiecznym miejscu i przekazać ją następnemu użytkownikowi, aby informacje te były dostępne w każdej chwili. Zapoznaj się z następującymi informacjami, aby uniknąć ewentualnego narażenia życia, zdrowia lub mienia innych użytkowników.

**⚠ OSRTZRZENIE!** Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, zmysłowej lub psychicznej, lub w przypadku braku doświadczenia i wiedzy, jeśli nie są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub gdy dana osoba nie wytłumaczyła jak się używać dany sprzęt.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

**⚠ Najpierw dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi!**  
**Przed montażem należy przeczytać instrukcję obsługi!**

Przeczytaj wszystkie instrukcje, zawarte w niniejszej instrukcji obsługi przed rozpoczęciem pracy. Zwróć szczególną uwagę na instrukcje bezpieczeństwa.

### SPECYFICZNE WARUNKI KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do

- Użytkowania według odpowiednich opisów oraz według zasad bezpieczeństwa wymienionych w niniejszej instrukcji obsługi
- Do aplikacji nawozów, nasion oraz soli posypowej

Każde inne zastosowanie, nie odpowiada swemu przeznaczeniu. Niewłaściwe zastosowanie zgodne z przeznaczeniem będzie miało za następstwo zanik gwarancji oraz odmowy jakiegokolwiek odpowiedzialności przez producenta. Użytkownik jest odpowiedzialny za wszelkie szkody wyrządzone osobom trzecim i ich mieniu. Nieautoryzowane zmiany przeprowadzone na urządzeniu wyłączają odpowiedzialność producentem za szkody wynikające z tego tytułu. Należy pamiętać, że nasze urządzenia nie zostały zaprojektowane do użytkowania dla działalności gospodarczej, rzemieślniczej lub wykorzystania przemysłowego. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności, jeśli urządzenie jest używane do celów komercyjnych, handlowych lub w przedsiębiorstwach przemysłowych oraz w porównywalnych dziedzinach działalności.

**Nie należy przeciążać urządzenia – użytkować tylko w ramach przeznaczenia, dla których zostało zaprojektowane.**

- Nie pozwól nikomu pracować z wózkiem do rozsypywania bez odpowiednich instrukcji.
- Nie pozwól bawić się dzieciom z wózkiem do rozsypywania.
- Podczas manipulacji lub pracą z trawnikową lub ogrodową chemicznych należy nosić okulary ochronne i rękawice.
- Zapoznaj się z instrukcjami na etykietach nawozów oraz z uwagami dotyczące manipulacji i stośowania chemii ogrodowej, którą chcemy rozsypywać.
- Nigdy nie należy używać wózka do rozsypywania podczas wietrznej pogody.
- Utrzymuj wszystkie nakrętki, śruby i wkręty, mocno dokręcone, aby mieć pewność, że urządzenie jest bezpieczne.
- Dotrzymuj zgodnie instrukcje dotyczące konserwacji i smarowania, jak podaje niniejsza instrukcja.
- Dłonie i stopy należy trzymać z dala od ruchomych części.
- Nigdy nie podłączaj wózka do pojazdu silnikowego.
- Nigdy nie należy przekraczać maksymalne obciążenie wózka - 56kg

## UŻYTECZNE RADY

- Wyczyść tarczę do rozsypywania po każdym użyciu. Naklejony nawozów na łopatkach tarczy rozsypującej spowoduje nierównomierny rozkład.
- Wózek do rozsypywania jest skonstruowany tak, aby go pchać przed sobą z prędkością około 5,5 km/h

(3 mile na godzinę), czym jest szybki spacer. Szybszy lub wolniejszy spacer zmieni rozprzestrzeniania rozsypywania.

- Mokrą nawóz zamieni i rozpowszechnianie rozsypu oraz przepływ.
- Wózek do rozsypywania należy dokładnie czyścić po każdym użyciu. Należy umyć przestrzeń pomiędzy deską zamykającą oraz dolną część zbiornika.

## MONTAŻ

### RYS. 0

#### Zawartość opakowania:

1. 1x śruba M8x75	11. 1x między-część	21. 1x rurka łącznikowa
2. 3x śruba M6x50	12. 2x zewnętrzna obudowa osi kół	22. 1x długi pręt regulacji
3. 8x śruba M6x40	13. 2x wewnętrzna obudowa osi kół	23. 1x rama z rurek
4. 1x śruba M6x35	14. 2x rurka osi kół	24. 2x koło
5. 2x zawlecзка Ø5x35	15. 1x łącznikowa część rękojeści	25. 1x zbiornik
6. 3x nakrętka M8	16. 1x szpilka zabezpieczająca	26. 1x pokrywa zbiornika
7. 11x nakrętka M6	17. 1x sprężynowa zawlecзка	27. 1x nieprzemakalna pokrywa zbiornika
8. 2x płaska podkładka Ø8	18. 1x nakrętka skrzydełkową	28. 1x dźwignia regulacyjna
9. 9x duża śrub sześciokątnych M6x40	19. 2x rękojeść	29. 1x przekładnia regulacji
10. 6x płaska podkładka Ø16	20. 1x konstrukcja podwozia	30. 1x kłódki pręt regulacji

### KROK 1: MONTAŻ KÓŁEK

1	RYSUNEK
A	Założ środkową obudowę osi kół i zewnętrzną obudowę osi kół na osi.
B	Założ kółko i rurkę osiową na osi.
C	Założ na oś płaską podkładkę Ø16.
D	Włóż zawleczkę Ø5x35 do otworów znajdujących się na szpicu osi i zagnij ją.
E	Założ środkową obudowę osi kół i zewnętrzną obudowę osi kół na osi.
F	Założ koło i rurkę osiową na oś, pokręcaj tak, aby oba otwory licowały nawzajem i zabezpiecz je szpilką zabezpieczającą.
G	Założ na oś płaską podkładkę Ø16
H	Włóż zawleczkę Ø5x35 do otworów znajdujących się na szpicu osi i zagnij ją.
CH	Opakowanie zawiera 4szt. płaskich podkładek Ø16 – użyj do zmniejszenia luzu według potrzeby.

### KROK 2: MONTAŻ KONSTRUKCJI PODWOZIA

Postępuj według rysunku nr 2.

2	RYSUNEK		
A	Rama z rurek	E	Duża podkładka Ø6
B	Nakrętka M8	F	Nakrętka M6
C	Między-część	G	Śruba sześciokątna M6x40
D	Śruba sześciokątna M8x75	H	Konstrukcja podwozia

### KROK 3: MONTAŻ POJEMNIKA

3	RYSUNEK
A	Koniec wału załóż w otwór w dolnej części pojemnika.

<b>B</b>	Zamocuj zbiornik na ramę z rurek za pomocą 6 szt. śrub sześciokątnych M6x40, płaskich podkładek Ø6 a nakrętek M6.
<b>C</b>	Założ zawleczkę do otworów w górnej części wału wózka rozsypującego

## KROK 4: MONTAŻ RĘKOJEŚCI

<b>4</b>	<b>RYSUNEK</b>	
<b>A</b>	Rękojeści	<b>D</b> Rurka łącznikowa
<b>B</b>	Łącznik rękojeści	<b>E</b> Nakrętka M6
<b>C</b>	Śruba sześciokątna M6x50	<b>F</b> Dźwignia sterująca

## KROK 5: MONTAŻ RĘKOJEŚCI I KONSTRUKCJI PODWOZIA

<b>5</b>	<b>RYSUNEK</b>		
<b>A</b>	Rękojeść	<b>E</b> Nakrętka M6	<b>CH</b> Nakrętka M6
<b>B</b>	Śruba sześciokątna M6x35	<b>F</b> Duża podkładka Ø6	<b>I</b> Konstrukcja podwozia
<b>C</b>	Łącznik rękojeści	<b>G</b> Przekładnia regulacji	
<b>D</b>	Śruba sześciokątna M6x40	<b>H</b> Duża podkładka Ø6	

## KROK 6: MONTAŻ PRĘTÓW REGULACJI

<b>6</b>	<b>RYSUNEK</b>	
<b>A</b>	Ustaw dźwignię sterującą do najniższej pozycji.	<b>E</b> Zamocuj dwie płaskie podkładki Ø8 i nakrętki. W razie potrzeby załóż na pojemnik jego pokrywę.
<b>B</b>	Odkręć nakrętkę i włóż gwint do otworu.	<b>F</b> Nastavte dlouhé táhlo
<b>C</b>	Założ nakrętkę skrzydełkową.	<b>G</b> kłódki pręt regulacji
<b>D</b>	Założ oba gwinty krótkiego pręta regulacji do otworów.	<b>H</b> W razie potrzeby załóż na pojemnik jego pokrywę.

## KROK 7: USTAWIENIE

Postępuj według rysunku nr 7.

<b>7</b>	<b>RYSUNEK</b>	
<b>A</b>	Zmieniając pozycję śruby dociskowej można regulować docisk dźwigni sterującej w pozycję według potrzeby.	
<b>B</b>	Dźwignia sterująca reguluje wielkość otworu na dnie zbiornika i tym samym ilość rozsypywanych materiałów.	
<b>C</b>	Tutaj możemy zmianą pozycji śrub i nakrętek ustawić rękojeść na wysokość odpowiadającą wzrostowi.	
<b>D</b>	Ustawieniem danych dwóch śrub możemy oddziaływać na całkowite otwarcie i zamknięcie otworów w nasypce i przestawieniem przekładni mechanizmu do regulacji rozsypywania.	

## OBSŁUGA

- Dźwignia sterująca reguluje wielkość otworu na dnie zbiornika i tym samym ilość rozsypywanych materiałów. Jeśli naciśniesz dźwignię do najniższego położenia (w dół), otwór się otwiera po naciśnięciu dźwigni do najwyższego położenia, otwór się zamknie. Zmieniając pozycję śruby dociskowej można regulować

- docisk dźwigni sterującej w pozycję według potrzeby.
- Nie napełniaj wózka na powierzchni trawnika – ewentualnie rozsypane nasiona nie można następnie pozbiierać w przypadku nawozów istnieje ryzyko podczas wysypania nawozu spalaniem trawnika.
- Wózek rozsypujący należy wprowadzić do ruchu przed otwarciem dźwigni sterującą sypanie!
- Wózek rozsypujący należy zatrzymać dopiero po wyłączeniu dźwigni sterującej sypanie!

## KONSERWACJA

1. Nie wolno przechowywać materiału w wózku. Resztki materiału należy z powrotem przesypać do oryginalnego opakowania i szczelnie zamknąć.
2. Po każdym użyciu należy dokładnie umyć urządzenie i usunąć przylegający materiał. Aby usunąć stwardniałe resztki, użyj gorącej wody. Po umyciu, pozostaw urządzenie do całkowitego wyschnięcia. Po osuszeniu urządzenia i przed jego przechowywaniem przetrzyj szmatką części metalowe nasączoną olejem konserwującym.
3. Urządzenie należy przechowywać w suchym i czystym miejscu.
4. Na tarczę oraz na uzębione koło przekładni nanieś wodoodporny smar.

## LIKWIDACJA

Maszyny, akcesoria i opakowania należy usuwać zgodnie z wymogami ochrony środowiska w punktach zbiórki surowców wtórnych. Urządzenie nie należy do odpadów z gospodarstw domowych. Dokonaj likwidacji w sposób przyjazny dla środowiska, oddaj go w wyznaczonym punkcie zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Szczegółowe informacje można uzyskać w urzędzie lokalnym lub najbliższym punkcie zbiórki. Niewłaściwa utylizacja może zostać ukarana zgodnie z przepisami krajowymi.

## O GWARANCJI NA URZĄDZENIE

- Na dane urządzenie udzielamy 24 miesięczną gwarancję. Dla firmowego, komercyjnego, komunalnego lub inne niż prywatne wykorzystanie obowiązuje skrócony okres gwarancji zgodnie według ustanowień prawnych kodeksu handlowego.
- Wszystkie produkty przeznaczone są do użytku domowego chyba, że instrukcja obsługi, w opisie eksploatacji lub w instrukcji użytkownika nie mówi inaczej. Podczas używania w inny sposób lub wykorzystywanie w sprzeczności z instrukcją obsługi, doprowadzi do tego, że reklamacja nie będzie uznana za uzasadnioną.
- Nieodpowiedni dobór produktów oraz fakt, że produkt nie spełnia Państwa wymagań, nie może stanowić powodu do reklamacji.
- Kupujący ma prawo żądać od sprzedawcy sprawdzenia poprawności funkcjonowania

- produktu i zapoznać się z jego obsługą.
- Warunkiem uwzględnienia roszczeń gwarancyjnych jest fakt dotrzymania wskazówek dotyczących eksploatacji, obsługi, czyszczenia, przechowywania oraz konserwacji.
- Uszkodzenia spowodowane naturalnym zużyciem, przeciążeniem, niewłaściwą obsługą lub niewłaściwym wpływem na urządzenie są wyłączone z gwarancji.
- Części podlegające normalnemu zużyciu nie podlegają gwarancji, przede wszystkim spowodowane zwykłym użytkowaniem znane, jako części eksploatacyjne (na przykład: płyny robocze, filtry, noże, paski klinowe, paki klinowe uzębione, łańcuchy, szczotki, uszczelki, świece zapłonowe...)
- Dla rzeczy, sprzedawanej po niższej cenie, gwarancja nie obejmuje wady, dla której została obniżona cena.
- Szkody wynikające z istotnych wad materiału lub błędów producenta zostaną usunięte bezpłatnie dodatkową dostawą lub naprawą. Podstawą jest to, iż urządzenie powróci do naszego centrum serwisowego nierozmontowane z dowodem zakupu.
- Czyszczenie, konserwacja, kontrola oraz ustawienie urządzenia nie podlegają pod gwarancję i dlatego czynności te są odpłatne.
- Naprawy, które nie podlegają gwarancji, można odpłatnie przeprowadzić w naszym centrum serwisowym. Nasze centrum serwisowe chętnie sporządzi Państwu kosztorys naprawy.
- Będziemy rozpatrywać naprawę tylko tych urządzeń, które zostały do nas wysłane i odpowiednio zapakowane wraz z uregulowaną opłatą. Należne nieopłacone - jako towar nienadający się magazynować, priorytetowe lub wysyłki specjalne – tak wysłane urządzenie nie będą przyjęte.
- W przypadku uzasadnionej reklamacji gwarancyjnej, prosimy o kontakt z naszym serwisem. Tam otrzymają Państwo dodatkowe informacje dotyczące rozpatrzenia reklamacji.
- Więcej informacji na temat punktów serwisowych można znaleźć na **www.wercopolska.pl**.
- Utylizację Państwa starych urządzeń elektrycznych przeprowadzimy bezpłatnie.



Read all instructions before using this product. The instructions in a safe place to be able to find information in the future or for other users.

Please familiarize yourself with the following information to prevent damage to your machine and injury to the operator, property damage, or death.

**⚠ Warning:** This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the machine by a person responsible for their safety.

## SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ Before you put this machine into operation you have to read instructions in this manual.**

Read instructions contained in this manual before initial operation. Pay special attention to the safety instructions.

### SPECIFIED CONDITIONS OF USE

This appliance is approved solely for use

- In accordance with description and safety instructions specified in this user's manual
- Distribution of fertilizers, seeds and road salt

Any other use is not as intended. Improper use is not covered by the warranty and the manufacturer will reject any liability. The user is liable for all damage caused to third parties and their property. Unauthorized modifications made to machine rule out any liability on the part of the manufacturer for damage resulting therefrom.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

**Do not overload machine – use it only within the performance range it was designed for.**

- Do not allow anyone to operate the broadcast spreader without proper instructions.
- Do not permit children to operate the broadcast spreader.
- Wear eye and hand protection when handling and when applying lawn or garden chemicals.
- Read the chemical label instructions and cautions for handling and applying the chemicals purchased for spreading.
- Never use the cart for spreading in windy weather.
- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure equipment is in safe working condition.
- Follow maintenance and lubrication instructions as outlined in this manual.
- Always keep hands and feet away from moving parts.
- Never tow spreader with a motorized vehicle.
- Do not exceed equipment maximum load capacity 125 lb.

## HELPFUL HINTS

- Clean the impeller plate after each use. Fertilizer stuck on the impeller blades will cause uneven spreading.
- Your spreader is designed to be pushed at three miles per hour, which is a brisk walking speed. Slower or faster speeds will change the spread patterns.
- Moist, too rough or uneven grit will change the spread pattern and flow rate.
- Clean your spreader thoroughly after each use. Wash between the shut off plate and bottom of the hopper.

# ASSEMBLY

## FIG. 0

### Package contents:

- |                          |                               |                            |
|--------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| 1. 1x bolt M8x75         | 11. 1x connecting bushing     | 21. 1x connect tube        |
| 2. 3x bolt M6x50         | 12. 2x outer axle bushing     | 22. 1x adjust rod          |
| 3. 8x bolt M6x40         | 13. 2x inner axle bushing     | 23. 1x frame tube assembly |
| 4. 1x bolt M6x35         | 14. 2x wheel bushing          | 24. 2x wheel               |
| 5. 2x cotter pin Ø5x35   | 15. 1x handle connector plate | 25. 1x hopper assembly     |
| 6. 3x nut M8             | 16. 1x drive pin              | 26. 1x screen              |
| 7. 11x nut M6            | 17. 1x R pin                  | 27. 1x rain cover          |
| 8. 2x flat washer Ø8     | 18. 1x wing lock nut          | 28. 1x flow control plate  |
| 9. 9x big flat washer Ø6 | 19. 2x handle tube            | 29. 1x adjusting plate     |
| 10. 6x flat washer Ø16   | 20. 1x support leg            | 30. 1x short connect rod   |

## STEP 1: INSTALL THE WHEEL

1	FIGURE
<b>A</b>	Insert the inner axle bushing and the outer axle bushing into the axle.
<b>B</b>	Insert the wheel and the spacer into the axle.
<b>C</b>	Install the flat washer Ø16 into the axle.
<b>D</b>	Install the cotter pin Ø5x35 into the hole on the head of axle and fix it by bend.
<b>E</b>	Insert the inner axle bushing and the outer axle bushing into the axle.
<b>F</b>	Install the wheel and the spacer into the axle, swivel the two hole until on line, insert the pin sleeve then bucked by steel wire.
<b>G</b>	Install the flat washer Ø16 into the axle.
<b>H</b>	Install the cotter pin Ø5x35 into the hole on the head of axle and fix it by bend.
<b>CH</b>	Also there have 4 pcs of flat washers Ø16 use for clearance accroding your requirement.

## STEP 2: ASSEMBLY SUPPORT LEG

Please refer to the picture 2.

2	FIGURE
<b>A</b>	Frame tube assembly
<b>B</b>	Nylon lock nut M8
<b>C</b>	Connecting bushing
<b>D</b>	Hex bolt M8x75
<b>E</b>	Big washer Ø6
<b>F</b>	Nylon lock nut M6
<b>G</b>	Hex bolt M6x40
<b>H</b>	Support leg

## STEP 3: INSTALL THE HOPPER

3	FIGURE
<b>A</b>	Insert the head of axle into the hole on the bottom of hopper.
<b>B</b>	Install the hopper on the install tube assembly use 6 pcs of hex bolts M6x40, flat washer Ø6 and nuts M6.
<b>C</b>	Insert the pin into the hole of the top of the swivel axle.

GB

## STEP 4: ADJUST THE HANDLE

4 FIGURE			
<b>A</b>	Handle tube	<b>D</b>	Connect tube
<b>B</b>	Handle connector plate	<b>E</b>	Nut M6
<b>C</b>	Hex Bolt M6x50	<b>F</b>	Flow control plate

## STEP 5: ASSEMBLE HANDLE AND SUPPORT LEG

5 FIGURE					
<b>A</b>	Handle	<b>E</b>	Nut M6	<b>CH</b>	Nut M6
<b>B</b>	Hex Bolt M6x35	<b>F</b>	Big washer Ø6	<b>I</b>	Support tube
<b>C</b>	Handle	<b>G</b>	Adjusting connector		
<b>D</b>	Hex Bolt M6x40	<b>H</b>	Big washer Ø6		

## STEP 6: ASSEMBLY RODS

6 FIGURE			
<b>A</b>	Adjust the handle to the low place	<b>E</b>	Assemble two flat washer Ø8 and lock nut M8.
<b>B</b>	Turn off a lock nut and install screw into the hole	<b>F</b>	Adjust handle
<b>C</b>	Assemble wing lock nut here	<b>G</b>	Short connect rod
<b>D</b>	Insert the screw into this two hole.	<b>H</b>	Pull the hopper screen into the hopper assembly when you need.

GB

## STEP 7: ADJUSTMENT

Please refer to the picture 7.

7 FIGURE	
<b>A</b>	Move the position of the handle could lock the hand position you need.
<b>B</b>	Move the handle according to the arrow could adjust the hole size on the bottom of the hopper.
<b>C</b>	Here by changing the position of the bolts and nuts you can also adjust the handle to the best height according to your stature.
<b>D</b>	Adjust these two nut to fully close or open the hole of hopper assembly and the adjust plate.

## OPERATION

- Move the handle according to the arrow could adjust the hole size on the bottom of the hopper and thus the amount of spread material. If you push the control lever to the lowest position (down), the hole closes. If you push the control lever to the highest position, the hole opens. Move the position of the handle could lock the hand position you need.
- This should not be done on the lawn as scattering material may be lost through accidental spillage or the lawn may be damaged through extreme over-fertilisation.
- Use on/off control lever to open and close hopper adjustable plate while spreader is in motion. This starts and stops material flow.

## MAINTENANCE

1. Never leave the fertilizer or salt in the container. Remaining chemicals return into the original packing

- and carefully close.
2. After each operation carefully wash the spreader and remove all settled material. For removing of hard sediments use hot water. After washing let properly dry out. Wipe with a cloth soaked in a preserving oil all metal parts after drying and before storing.
  3. Store in dry and clean space.
  4. Apply waterproof grease to crown wheel and sprocket gear

## DISPOSAL

Dispose your device, accessories and packaging in accordance with the requirements of environmental protection into the recycling collection center.

This machine does not belong to the household waste. Save the environment and take this device to designated collection points where it will be received for free. For more information please contact your local authority or nearest collection point. Improper disposal may be punished according to national regulations.

## GUARANTEE OF THE MACHINE

- Our warranty period for this device is 24 months. For corporate, commercial, municipal and other than private use is valid shortened warranty period according to valid version of Commercial Code.
- All products are designed for home use, unless there is another information in the instruction manual or operation description. When using otherwise or in contradiction with instruction manual the claim is not recognized as legitimate.
- Inappropriate product selection and the fact that the product does not meet your requirements can not be a reason for complaint.
- Buyer has the right to ask the seller to check the functionality of the product and become familiar with its operation.
- A prerequisite for receiving warranty claims is that the guidelines for operating, servicing, cleaning, storage and maintenance were followed.
- Damage caused by natural wear and tear, overloading, improper use or incompetent interference are excluded from the guarantee.
- Warranty does not cover wear and tear caused by the usual usage and components known as consumables. (Eg. service charges, filters, blades, V-belts and toothed belts, chains, carbons, seals, spark plugs...)
- By the goods sold at a lower price, the warranty does not cover defects for which the lower price was negotiated.
- Damage resulting from defects in material or manufacturer error will be eliminated free of charge by replacement delivery or repair. It is assumed that the device returns to our service center undismantled and with proof of purchase.
- Cleaning, maintenance, inspection and adjustment of machines are not considered as guarantee operation and all these operations are paid.
- For repairs that are not subject to warranty, you can have it repaired in our service center as paid service. Our service center will be happy to draw up a costs budget.
- We shall consider the devices only that have been delivered clean, complete, in case of sending also packed sufficiently and paid. Devices sent as unpaid, as bulky goods, express or by special shipping - will not be accepted.
- In case of justified warranty claim, please contact our service center. There you will receive additional information on processing claims.
- Information about service locations see at [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)
- We dispose of your old electrical appliances free of charge.

# www.hecht.cz

JH-0602013

WERCO spol. s r.o. • U Mototechny 131 • 251 62 Tehovec • [www.werco.cz](http://www.werco.cz)  
WERCO SK, spol. s r.o. • Letisková 20 • 971 01 Prievidza • [www.werco.sk](http://www.werco.sk)  
WERCO Polska Sp. z o.o. • Mickiewicza 54 • 66-450 Bogdaniec • [www.wercopolska.pl](http://www.wercopolska.pl)